

Note

relating to the Parts IV (Family) and V (Inheritance)
of the Draft Civil and Commercial Code.

=====

The Parts IV (Family) and V(Inheritance) of the draft of the Civil and Commercial Code, which are included in the present book, are old drafts which have been drawn up about eight years ago (1910-1911). At this time, where the work of codification in Siam was in its preliminary stages, these Parts had been framed according to the spirit of the ancient Siamese laws.

Now, some provisions of these Parts have become obsolete, owing to the progress of the work of codification, to the new terminology which has been fixed, and, also, to the general evolution which is obvious as well in the practices as in the juristic ideas in this country.

Therefore, the Parts IV and V of the Draft Civil and Commercial Code need to be carefully revised before they may be discussed usefully. The Committee of Redaction, who intend to make this revision later on, present these parts only as a preliminary clearing of the matter, and so that, in the present set of drafts which is submitted to the Government, a complete view of the sketch of the Civil and Commercial Code be obtained and there be no blanks. But they wish it to be clearly understood that this draft is not, in their opinion, ready for discussion in full Commission, as is the case with other parts of the Civil Code.

31th. December 1918.

Note

relating to the Parts IV (Family) and V (Inheritance)
of the Draft Civil and Commercial Code.

=====

The Parts IV (Family) and V(Inheritance) of the draft of the Civil and Commercial Code, which are included in the present book, are old drafts which have been drawn up about eight years ago (1910-1911). At this time, where the work of codification in Siam was in its preliminary stages, these Parts had been framed according to the spirit of the ancient Siamese laws.

Now, some provisions of these Parts have become obsolete, owing to the progress of the work of codification, to the new terminology which has been fixed, and, also, to the general evolution which is obvious as well in the practices as in the juristic ideas in this country.

Therefore, the Parts IV and V of the Draft Civil and Commercial Code need to be carefully revised before they may be discussed usefully. The Committee of Redaction, who intend to make this revision later on, present these parts only as a preliminary clearing of the matter, and so that, in the present set of drafts which is submitted to the Government, a complete view of the sketch of the Civil and Commercial Code be obtained and there be no blanks. But they wish it to be clearly understood that this draft is not, in their opinion, ready for discussion in full Commission, as is the case with other parts of the Civil Code.

31th. December 1918.